

Adres do korespondencji  
TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Krakowie  
ul. Dajwór 27, 31-060 Kraków

Obsługa klientów  
Elektronicznie: [tauron-dystrybucja.pl/formularz](https://tauron-dystrybucja.pl/formularz)  
Telefonicznie: +48 32 606 0 616

TECHMA  
wpłynęło  
dnia 2023-08-16



1047742165

Data pisma: 31.07.2023 r.  
Nr pisma: TD23-07-0264780-04  
Nr sprawy: 1045289741  
Kontakt: Mirosław Rojek  
Telefon: 571 666 584  
E-mail: [miroslaw.rojek@tauron-dystrybucja.pl](mailto:miroslaw.rojek@tauron-dystrybucja.pl)



Firma Inżynieryjna TECHMA  
Marta Mardyla  
Os. Oświecenia 24/3  
31-636 Kraków

**Inwestor:**  
**Gmina Miejska Kraków**  
**Ul. Centralna 53**  
**31-586 Kraków**

**TD/OKR/OME/K/WT/MR/614/2023**

**dotyczy:** *usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej z obiektem inwestora.*

Szanowni Państwo

Odpowiadając na wniosek z dnia 31.07.2023. informujemy, że wyrażamy zgodę na usunięcie kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiącej własność TAURON Dystrybucja S.A. z wymienionym poniżej obiektem:

**Projektowana rozbudowa ul. Modrzewiowej na odcinku wjazdu na teren KCR do ul. Jeleniowej w Krakowie.**

W załączeniu przesyłamy warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej nr TD/OKR/OME/K/WT/MR/614/2023 z dnia 2023-07-31 które są ważne przez okres dwóch lat od daty ich określenia.

Realizacja prac usunięcia kolizji jest uzależniona od podpisania Porozumienia/Umowy\*. Określone warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej wraz z projektem Porozumienia/ Umowy\* stanowią załącznik do niniejszego pisma.

Wymagane dokumenty konieczne do zawarcia Porozumienia/ Umowy\*:

- Dokumenty identyfikujące Inwestora jako stronę Porozumienia/Umowy\* (dla inwestorów komercyjnych: zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub wyciąg z rejestru sądowego, umowę spółki - dotyczy spółki cywilnej, decyzję o nadaniu NIP i REGON, numer konta bankowego firmy).
- Dokument zawierający nr działki/działek\* oraz nr KW których usunięcie kolizji dotyczy (na których znajdują się dotychczasowe urządzenia i na których będą znajdować się urządzenia po usunięciu kolizji).
- Mapę sytuacyjno-wysokościową/zasadniczą\* z projektowaną lokalizacją nowych urządzeń, które powstaną w wyniku usunięcia kolizji.

Uprzejmie informujemy, że w celu zawarcia Porozumienia/Umowy należy skontaktować się z TAURON Dystrybucji S.A. Wydział Eksploatacji OME ul. Śląska 10 Kraków.

TAURON Dystrybucja S.A. może wycofać zgodę lub zmienić warunki przebudowy sieci elektroenergetycznej w przypadku, gdyby podane przez Wnioskodawcę informacje lub udostępnione dokumenty okazały się niezgodne z prawdą albo uległy modyfikacji. Dotyczy to również przypadku w którym zmiana stanu faktycznego lub prawnego, mogłaby mieć wpływ na funkcjonowanie sieci elektroenergetycznej TAURON Dystrybucja S.A.

Z wyrazami szacunku

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Krakowie  
Wydział Eksploatacji  
Starszy Specjalista ds. Eksploatacji Sieci

**Jarosław Rokita**

Załączniki:

Załącznik nr 1 - warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej

Załącznik nr 2 - projekt Porozumienia/Umowy\*

Załącznik nr 3 - wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

k.o.

1x Adresat

1x a/a

\* *niepotrzebne skreślić*

## WARUNKI TECHNICZNE USUNIĘCIA KOLIZJI SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ

W związku z kolizją projektowanej inwestycji:

**Projektowana rozbudowa ul. Modrzewiowej na odcinku wjazdu na teren KCR do ul. Jeleniowej w Krakowie.**

z istniejącą infrastrukturą energetyczną podajemy poniżej warunki usunięcia kolizji istniejących urządzeń elektroenergetycznych, stanowiących składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A.:

1. Istniejące elektroenergetyczne linie napowietrzne nN typu AsXSn 4x70mm<sup>2</sup>, AL 4x50mm<sup>2</sup> zasilane ze stacji transformatorowej SN/nN nr KRK4128 i KRK4341 kolidujące z planowaną inwestycją przebudować (demontaż + budowa) poza zakres kolizji z zastosowaniem słupów typu E i przewodów typu AsXSn lub słupów typu E i kabli typu YAKXS(NA2XY) 4x120mm<sup>2</sup>, miejsca skrzyżowań ww. sieci z inną infrastrukturą techniczną podziemną zabezpieczyć z zastosowaniem rur osłonowych dwudzielnych Fi-160 mm koloru niebieskiego.  
Istniejące elektroenergetyczne linie kablowe nN typu YAKY, YAKXS, NA2XY zasilane ze stacji transformatorowej SN/nN nr KRK4128 kolidujące z planowaną inwestycją zabezpieczyć z zastosowaniem rur osłonowych dwudzielnych Fi-160 mm koloru niebieskiego i/lub przebudować (demontaż + budowa) poza obszar kolizji z zastosowaniem kabli nN typu YAKXS(NA2XY), miejsca skrzyżowań ww. sieci z inną infrastrukturą techniczną podziemną zabezpieczyć z zastosowaniem rur osłonowych dwudzielnych Fi-160 mm koloru niebieskiego.  
Kolidujące złącza kablowe przebudować poza zakres kolizji stosując typowe złącze kablowe i/lub zlikwidować po rozwiązaniu wszystkich umów handlowych powiązanych z likwidowanym złączem Istniejące.  
Pod drogami w miejscach zabezpieczanych kabli zabudować dodatkowe rury przepustowe Fi-160 mm koloru niebieskiego.  
Podczas prowadzenia budowlanych prac ziemnych stosować przekopy kontrolne, oraz pomiary wozem pomiarowym  
Relacje i trasę elektroenergetycznej sieci nN podano w piśmie nr **23-07-0264780-03** z dnia 07-06-2023 uzgadniającym usytuowanie ww. sieci, oraz mapami sytuacyjno-wysokościowymi, z opisanymi relacjami stanowiącymi załącznik do niniejszego pisma.  
Nie wyklucza się usytuowania urządzeń energetycznych oprócz wyżej wymienionych w trasie realizowanych prac. Stwierdzone podczas realizacji prac kolizje z urządzeniami energetycznymi TAURON SA będą na roboczo uzgadniane.
2. Usunięcie kolizji należy zrealizować w sposób umożliwiający realizację planowanych zmian w zagospodarowaniu terenu z zachowaniem dotychczasowych funkcji, relacji i parametrów elementów sieci dystrybucyjnej umożliwiających jej właścicielowi prowadzenie działalności statutowej w sposób nie gorszy niż przed usunięciem kolizji.
3. Na cały zakres prac należy opracować kompletną dokumentację techniczną i prawną składającą się z tomu budowlanego, wykonawczego i rozruchowego, którą należy przedstawić do uzgodnienia w Wydziale Eksploatacji TAURON Dystrybucja S.A. Oddział Kraków, Wydział Eksploatacji OME ul. Śląska 10 Kraków oraz uzyskać wymagane prawem uzgodnienia i decyzje administracyjne.
4. Przy opracowaniu dokumentacji technicznej należy korzystać z rozwiązań typowych i powtarzalnych oraz zachować wymagania zawarte w aktualnie obowiązujących przepisach i standardach TAURON Dystrybucja S.A.
5. Projekt należy sporządzić i przekazać w wersji elektronicznej i papierowej.
6. Do projektu należy dołączyć harmonogram prac uwzględniający minimalizację czasu wyłączenia.
7. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych. Na czas wykonywania przebudowy należy zapewnić ciągłość zasilania istniejących obwodów, zasilanie tymczasowe lub agregaty prądotwórcze.



8. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych TAURON Dystrybucja Serwis, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych, a po zakończeniu realizacji całego zakresu prac zgłosić je do końcowego odbioru technicznego.
9. Zapewnić całodobowy dostęp do urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji dla służb energetycznych.
10. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez firmę działającą w branży elektrycznej, przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Zaleca się, aby prace były wykonane w technologii prac pod napięciem przez osoby posiadające upoważnienia do wykonywania tego typu prac na sieci TAURON Dystrybucja S.A.
11. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
12. Dla linii kablowych SN należy wykonać pomiar wyładowań niezupełnych.
13. Po zakończeniu usunięcia kolizji sieci należy uaktualnić mapy geodezyjne z naniesieniem tychże do Państwowych Zasobów Geodezyjnych.
14. Do odbioru prac przedłożyć powykonawczą dokumentację. Dokumentacja geodezyjna powinna być wykonana zgodnie z wymaganiami TDSA w wersji papierowej i elektronicznej.
15. Niniejsze warunki usunięcia kolizji stanowią załącznik do Porozumienia/Umowy, w której określono zasady finansowania wraz z podziałem obowiązków odpowiedzialności pomiędzy stronami.
16. Warunkiem rozpoczęcia robót jest podpisana Umowa/ Porozumienie i uzgodniony projekt ze stroną TDSA.
17. Ważność niniejszych warunków ustala się na okres dwóch lat od daty ich wydania.
18. Osoba do kontaktu Mirosław Rojek telefon 571 666 584  
e-mail: [miroslaw.rojek@tauron-dystrybucja.pl](mailto:miroslaw.rojek@tauron-dystrybucja.pl)

Z wyrazami szacunku

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Krakowie  
Wydział Eksploatacji  
Starszy Specjalista ds. Eksploatacji Sieci  
**Jarosław Rokita**

## POROZUMIENIE nr .....

w sprawie usunięcia kolizji z siecią elektroenergetyczną stanowiącą składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w .....  
zawarte w dniu ..... r. w ....., pomiędzy **TAURON Dystrybucja Spółka Akcyjna** zwaną w dalszej treści Porozumienia „TD”, reprezentowaną przez:

..... - Pełnomocnik

który oświadcza, co następuje:

1. nazwa spółki, siedziba i adres:  
**TAURON Dystrybucja S.A.**  
**31-035 Kraków, ul. Podgórska 25A,**  
nazwa, siedziba i adres oddziału Spółki w zakresie działalności którego zawierana jest Porozumienie:  
**TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w .....**
2. oznaczenie sądu rejestrowego i numer, pod którym spółka jest zarejestrowana:  
**Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000073321**
3. kapitał zakładowy: ..... zł; kapitał wpłacony w całości  
NIP: 611-02-02-860

a

„Inwestorem” (zastępowany z załącznika nr 26)

TD i Inwestor zwani są także łącznie Stronami w dalszej części Porozumienia.

### § 1

- Postanowienia ogólne**
1. TD oświadcza, iż jest właścicielem urządzeń elektroenergetycznych zgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej wydanymi pismem ..... z dnia ..... stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia (zwanych dalej „urządzeniami elektroenergetycznymi”) kolidującymi z.....
  2. Strony zgodnie oświadczają, iż urządzenia elektroenergetyczne TD pozostają w kolizji oraz uniemożliwiają planowaną przez Inwestora inwestycję.
  3. Strony zgodnie potwierdzają, iż Inwestor wystąpił do TD z wnioskiem o usunięcie kolizji, a TD widzi możliwość usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych umożliwiających planowaną inwestycję.
  4. Mając na uwadze postanowienia przepisów poprzedzających Strony zawierają niniejsze porozumienie z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych.
  5. Inwestor oświadcza, że jest zarządcą drogi publicznej.

### § 2

#### Wykonanie inwestycji

1. Inwestor zobowiązuje się na własny koszt i ryzyko do usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych z dotychczas zajmowanego miejsca, poprzez ich umieszczenie w miejscu nie

kolidującym z planowaną inwestycją, w tym do pisemnego zgłoszenia faktu zakończenia prac i złożenia TD kompletnej dokumentacji powykonawczej - w terminie do dnia .....

2. Zakres obowiązków Inwestora obejmuje m.in.: wykonanie projektu budowlano-wykonawczego lub budowlanego i wykonawczego, uzyskanie pozwalającego na rozpoczęcie robót pozwolenia na budowę/dokonywanie zgłoszenia, likwidację kolidujących urządzeń elektroenergetycznych oraz budowę nowych urządzeń.

3. Inwestor umieści urządzenia elektroenergetyczne w miejscu nie kolidującym z planowaną inwestycją w sposób określony zgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej nr ..... z dnia ..... r. stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia. Miejsce, w którym będą umieszczone urządzenia elektroenergetyczne, zostanie szczegółowo określone przez przedstawicieli Stron w projekcie określonym w ust. 2, podlegającym uprzedniemu zatwierdzeniu przez TD.

4. Inwestor zobowiązuje się do przedstawienia TD do zatwierdzenia projektu o którym mowa w ust. 2 w terminie do ..... Projekt ten musi zostać zatwierdzony przez TD przed jego złożeniem w celu uzyskania pozwolenia na budowę/zgłoszeniem do właściwego organu/ decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej.

5. TD zobowiązuje się do zgłoszenia swoich uwag i zastrzeżeń do projektu o którym mowa w ust. 2, w terminie ..... dni roboczych od dostarczenia kompletnego projektu przez Inwestora. Uwagi i zastrzeżenia TD mają dla Inwestora charakter wiążący, a po ich uwzględnieniu - Inwestor zobowiązany jest do ponownego przedstawienia projektu w pełni uwzględniającego uwagi TD, do zatwierdzenia przez TD.

6. W przypadku rozpoczęcia i nie zakończenia usunięcia kolizji przez Inwestora w terminie wskazanym w ust. 1 - TD przysługuje prawo do dokonania usuwania kolizji lub przywrócenia stanu pierwotnego. W takim przypadku, Inwestor zobowiązany będzie do zwrotu TD wszelkich kosztów, związanych z dokonaniem usuwania kolizji lub przywróceniem stanu pierwotnego, na podstawie wystawionej noty obciążeniowej, w terminie 14 dni od dnia jej wystawienia przez TD, przelewem na rachunek bankowy wskazany przez TD. W celu dokonania usunięcia kolizji lub przywrócenia stanu pierwotnego, Inwestor zobowiązany jest, na każde żądanie TD i w terminie wyznaczonym przez TD, protokolarnie przekazać TD lub wskazanemu przez TD wykonawcy plac budowy oraz wszelką dokumentację techniczno-prawną niezbędną do usunięcia kolizji. W takim przypadku Inwestor zobowiązany jest także do wyrażenia zgody przed właściwym organem wymaganej w celu przeniesienia na TD praw z wydanych decyzji administracyjnych na podstawie prawa budowlanego.

Inwestor zobowiązany jest w szczególności do:

- a) opracowania projektu, o którym mowa w ust. 2 i uzyskania pozwalającego na rozpoczęcie robót pozwolenia na budowę/dokonywanie zgłoszenia/ decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej w celu realizacji wszystkich prac określonych w warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiących załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia,
- b) wykonania wszelkich prac związanych z usunięciem kolizji (budowy nowych elementów i demontaż starych) określonych w ww. warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej zgodnie z opracowanym i zatwierdzonym przez TD projektem o którym mowa w ust. 2 oraz zgodnie z zasadami dotyczącymi BHP i ochrony środowiska stanowiącymi załącznik nr 3 do niniejszego Porozumienia,
- c) nieodpłatnego przekazania na majątek TD wszelkich powstałych w wyniku usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych, w szczególności fragmentów sieci elektroenergetycznych opisanych w ww. warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej i projekcie o którym mowa w ust. 2,
- d) uzyskania od wykonawców robót oraz dostawców urządzeń i materiałów wykorzystanych do usunięcia kolizji gwarancji na zasadach określonych w § 9 i przeniesienia uprawnień z niej wynikających na TD, oraz do udzielenia TD rękojmi na wykonane roboty i dostarczone urządzenia w ramach usunięcia kolizji,
- e) wykonania i dostarczenia do TD, w terminie 10 dni roboczych przed planowanym odbiorem technicznym urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji - dokumentacji obejmującej dokumenty określone w załączniku nr 2 do Porozumienia,
- f) zdemontowania oraz uтиlizacji zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi odpadów - wszelkich pozostałości po usunięciu kolizji elementów sieci, oraz uporządkowania terenu budowy,

- g) jeżeli rozpoczęcie robót nastąpi po upływie 2 lat od zawarcia niniejszego Porozumienia **Inwestor** zobowiązany jest do wystąpienia przed rozpoczęciem robót o aktualne uzgodnienia branżowe, a jeżeli z uzgodnień tych wynika konieczność przeprowadzenia zmianionych lub dodatkowych robót w zakresie usunięcia kolizji w stosunku do tych jakie zostały objęte projektem, o którym mowa w ust. 2 uzgodnionym z **TD** zgodnie z ust. 5 powyżej, to **Inwestor** zobowiązuje się do usunięcia kolizji także w tym zmienionym zakresie oraz dopełnienia wszelkich wynikających z tej zmiany zakresu usunięcia kolizji wymagań prawnych i projektowych. Strony wskazują, iż to **Inwestor** jest podmiotem zobowiązanym do weryfikacji czy między zakresem usunięcia kolizji objętym uzgodnionym projektem o którym mowa w ust. 2, a zakresem określonym wydanymi zgodnie z niniejszym punktem uzgodnieniami branżowymi zachodzą różnice i w związku z tym **Inwestor** ponosi wobec **TD** pełną odpowiedzialność odszkodowawczą związaną z niewykonaniem lub niemałym wykonaniem tego obowiązku.
- h) jeżeli uzgodnienie dokumentacji, o którym mowa w ust. 5 powyżej zostało dokonane z uwagami to **Inwestor** najpóźniej w dniu poprzedzającym rozpoczęcie robót przekaze **TD** dokumentację projektową uwzględniającą te uwagi.
- i) O ile inaczej nie postanowiono w warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiących załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia **Inwestor** może przystąpić do usuwania urządzeń elektroenergetycznych z pierwotnego miejsca powodującego kolizję, dopiero po dokonaniu przez **TD** odbiorze technicznym urządzeń elektroenergetycznych wykonanych w ramach usunięcia kolizji zgodnie z niniejszym Porozumieniem.
- j) Z chwilą demonstacji pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci, na **Inwestora** przechodzi własność wszystkich pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci i z tą chwilą staje się on wyłącznie odpowiedzialny za ich utylizację.

### § 3

#### Prawa autorskie

1. **Inwestor** gwarantuje, że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe do dokumentacji, o której mowa w § 2 ust. 7 punkty „a” i „e” (zwanej dalej „**Dokumentacją**”, lub „**utworem**”), w tym wyłączne prawo zezwalań na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do **Dokumentacji** oraz wyłączne prawo do rozporządzania **Dokumentacją** na polach eksploatacji określonych w ust. 3, lub też - najpóźniej w dniu wydania **Dokumentacji** **TD** - prawa te będą **Inwestorowi** przysługiwały.
2. **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że prawa powyższe nie będą w niczym i przez nikogo ograniczone, a w szczególności będą wolne od wad prawnych i nie będą naruszać praw majątkowych ani dóbr osobistych osób trzecich. Wobec powyższego **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że utwory będą stanowiący dzieła oryginalne, spełniające kryteria, wskazane w treści art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 roku, Nr 90, poz. 860, z późn. zm.), natomiast nosniki, na których utwory zostaną utworzone będą stanowiły wyłączną własność **Inwestora**.
3. **Inwestor** oświadcza, iż zawarcie i wykonanie Porozumienia w zakresie określonym w niniejszym paragrafie nie wymaga uzyskania zezwoleń osób trzecich i nie narusza praw osób trzecich.
4. Z chwilą wydania egzemplarzy **Dokumentacji** lub którejśkolwiek jej części **Inwestor** przenosi na **TD** autorskie prawa majątkowe do **Dokumentacji** na wymienionych poniżej polach eksploatacji:
  - a) utwalanie i zwielokrotnianie jakiegokolwiek techniką nieograniczonej liczby egzemplarzy utworów lub ich elementów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, w pamięci komputera oraz techniką cyfrową, jak i w sieciach multimedialnych, w tym typu Internet i Intranet, na wszelkich nośnikach danych, włącznie z czynnościami przygotowawczymi do sporządzenia egzemplarzy utworów czy ich utwalenia, a także poprzez wydruk komputerowy;
  - b) wprowadzanie oryginału utworów lub ich elementów oraz egzemplarzy nośników, na których utwory utwalono, do obrotu, bez ograniczenia co do terytorium oraz liczby nośników, w postaci wprowadzania zwielokrotnionych egzemplarzy utworów lub ich elementów do obrotu drogą przeniesienia własności egzemplarza utworu (w sposób odpłatny albo nieodpłatny), przez rozpowszechnianie w każdej formie i we wszelkiego typu materiałach, w szczególności za pomocą sieci Internet i Intranet, a także użyczenia, najmu lub dzierżawy oryginału albo egzemplarzy utworów, albo ich elementów;
  - c) wykorzystanie utworów oraz ich elementów do wykonywania nowych opracowań, w tym materiałów reklamowych i promocyjnych, strategii, koncepcji, planów itp., a także wykorzystanie

3

- utworów oraz ich elementów do korzystania oraz rozpowszechniania opracowań, strategii, koncepcji, planów itp. oraz wyrażenie zgody na dokonywanie powyższego przez osoby trzecie (zgodą na wykonywanie praw zależnych);
- d) tłumaczenie utworów w całości lub w części, a w szczególności na języki obce oraz zmiana i przepisanie na inny rodzaj zapisu bądź system;
- e) wykorzystywanie utworu do realizacji urządzeń elektroenergetycznych oraz do zaprojektowania i realizacji innych urządzeń elektroenergetycznych.
4. Autorskie prawa majątkowe do utworów jako całości oraz ich elementów, przechodzą na **TD** z chwilą wydania **TD** egzemplarza nośnika, na którym **Dokumentacja** została utworzona. Z tą samą chwilą przechodzi na **TD** także prawo własności egzemplarzy nośników, na których **Dokumentacja** została utworzona, przekazanych **TD** zarówno w formie papierowej jak i na nośniku elektronicznym.
5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i za korzystanie z **Dokumentacji** na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w ust. 3 oraz z tytułu przeniesienia prawa własności egzemplarzy nośników, na których **Dokumentacja** utworzona - następuje nieodpłatnie.
6. **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że w przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami z tytułu praw autorskich, zwolni **TD** od tych roszczeń lub naprawi poniesione przez niego szkody, wynikające w szczególności z działań mających na celu doprowadzenie do odstąpienia przez osobę trzecią od dochodzenia roszczeń lub z konieczności zapożyczenia roszczeń osób trzecich, w tym pokryje wszelkie koszty czynności przesądowych i ewentualnego postępowania sądowego.
7. **Inwestor** oświadcza, że posiada zgodę twórcy na dokonywanie zmian, adaptacji lub aktualizacji utworów oraz na modyfikowanie, adaptowanie i łączenie utworów z innymi utworami, a także na zastosowanie eksploatację i zbycie takich opracowań na polach eksploatacji określonych w ust. 3 bez konieczności uzyskiwania dodatkowej zgody twórcy, a także jest upoważniony do udzielania w imieniu twórcy takiej zgody. W związku z tym **Inwestor** wyraża zgodę na dokonywanie przez **TD** powyższego oraz na udzielanie przez **TD** dalszej zgody w tym zakresie. **Inwestor** jednocześnie wyraża zgodę na rozpowszechnianie i korzystanie przez **TD** z opracowań utworów, ich części i poszczególnych elementów, a także z dalszych opracowań.
8. **TD** będzie przysługiwać na wszystkich wymienionych w ust. 3 polach eksploatacji prawo do korzystania i rozporządzania utworami, ich częściami lub poszczególnymi elementami w celach związanych lub niezwiązanych z działalnością gospodarczą **TD**. Dotyczy to również opracowań utworów, ich części i poszczególnych elementów, a także dalszych opracowań.
9. **Inwestor** przenosi na **TD** wyłączne prawo zezwalań na wykonywanie zależnych praw autorskich bez ograniczeń terytorialnych, czasowych i podmiotowych.
10. **Inwestor** gwarantuje, że twórcą wyraża zgodę na wykonywanie przez **TD** przysługujących twórcy praw osobistych do utworów i ich opracowań i ich dalszych opracowań, w tym sprawowanie nadzoru autorskiego.
11. **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że twórcą nie będzie wykonywał wobec **TD** autorskich praw osobistych do utworów, w szczególności gwarantuje, że twórcą wyraża zgodę na swobodny wybór przez **TD** czasu, miejsca oraz formy pierwszego publicznego udostępnienia utworów.
12. **TD** będzie przysługiwać prawo przeniesienia uprawnień i obowiązków wynikających z Porozumienia na osoby trzecie w zakresie, w jakim prawa i obowiązki te wynikają z niniejszego paragrafu Porozumienia, w tym autorskich praw majątkowych do utworów i ich opracowań oraz udzielania dalszych upoważnień w sprawach, w których **TD** upoważniony został przez **Inwestora** na podstawie niniejszego paragrafu Porozumienia.

### § 4

#### Rozliczenia Stron

1. Strony zgodnie ustalają, iż **Inwestor** ponosi wszelkie koszty inwestycji, o której mowa w § 2 Porozumienia.
2. Strony uzgadniają niniejszym, iż w następstwie usunięcia kolizji określonej w § 1 ust. 1 nie zostaną wprowadzone ulepszenia urządzeń elektroenergetycznych **TD**.

4



## § 5 Odpowiedzialność

1. **Inwestor** obowiązany jest zadośćuczynić prawnie uzasadnionym roszczeniom osób trzecich związanych ze szkodami powstałymi w związku z dokonaniem prac związanych z usunięciem kolizji urządzeń elektroenergetycznego lub z pozostawieniem urządzeń elektroenergetycznych na nieruchomości. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z powyższymi roszczeniami w stosunku do **TD** – **Inwestor** zobowiązuje się udzielić **TD** wszelkiej niezbędnej pomocy w celu wyjaśnienia zasadności tych roszczeń oraz zwrócić **TD** wszelkie kwoty i koszty związane z zaspokojeniem tych roszczeń przez **TD**.
2. **Inwestor** nie będzie wnosił roszczeń do **TD** z tytułu pozostawienia urządzeń elektroenergetycznych na nieruchomościach, w tym żądań ich usunięcia.

## § 6

### Dostęp do urządzeń elektroenergetycznych

Dostęp do urządzeń elektroenergetycznych, które znajdują się w pasie drogowym będzie realizowany w oparciu o przepisy ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych.

## § 7

### Odbiór robót

1. **TD** zobowiązuje się przystąpić do odbioru technicznego urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji w terminie do 10 dni roboczych od pisemnego zgłoszenia przez **Inwestora** faktu zakończenia prac i złożenia wszystkich wymaganych przez **TD** dokumentów. Odbiór, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym może być dokonany wyłącznie przez osoby posiadające upoważnienie **TD** do dokonania takiego odbioru.
2. W przypadku stwierdzenia w trakcie czynności odbiorowych przez **TD** istotnego odstąpienia od projektu o którym mowa w § 2 ust. 2 – **TD** nie dokonuje odbioru technicznego urządzeń elektroenergetycznych wykonanych w ramach usunięcia kolizji, tylko sporządza notatkę służbową określającą stwierdzone wady oraz wyliczne, w tym terminy, do ich usunięcia. **Inwestor** ma obowiązek niezwłocznego usunięcia wad zgodnie z wytycznymi **TD** w tym zakresie, które są dla **Inwestora** wiążące. Po usunięciu wad **Inwestor** dokonuje ponownego pisemnego zgłoszenia faktu zakończenia prac i **TD** ponownie przystępuje do odbioru zgodnie z ust. 1. W razie ponownego stwierdzenia wad powyższą procedurę ponawia się, chyba że **TD** skorzysta z uprawnienia określonego w § 2 ust. 6 niniejszego Porozumienia.

## § 8

### Własność urządzeń elektroenergetycznych

1. **Inwestor** przekazuje **TD** własność urządzeń elektroenergetycznych wykonanych zgodnie z postanowieniem § 2 powyżej nieodpłatnie, na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego sporządzonego przez Stronę, w którym będzie określona wartość przekazywanych urządzeń elektroenergetycznych, praw autorskich i egzemplarzy Dokumentacji wraz z prawem własności egzemplarzy nośników, na których Dokumentację utrwalono.
2. Podstawą do ustalenia wartości przekazywanych urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji, praw autorskich i egzemplarzy Dokumentacji wraz z prawem własności egzemplarzy nośników, na których Dokumentację utrwalono, będzie kosztorys wykonawcy (zweryfikowany przez **TD**) wykonany przez **Inwestora** w terminie 60 (sześćdziesięciu) dni od dnia sporządzenia protokołu odbioru technicznego określonego w § 7 ust. 1 – z uwzględnieniem rzeczywistego obmiaru robót wykonanych, potwierdzonych protokołami odbiorów technicznych dla zakresu robót objętych niniejszym Porozumieniem. Kosztorys będzie sporządzony na następujących zasadach:

a) gdy **Inwestor** w celu usunięcia kolizji ogłasza przetarg na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych, gdzie przewidziane jest wynagrodzenie wg kosztorysu, a nie ryczałtowe to przyjmowane są ceny ustalane na podstawie stawek jednostkowych przewidzianych dla urządzeń elektroenergetycznych wynikających z umowy podpisanej przez **Inwestora** z wykonawcą robót budowlanych, wybranym w drodze przetargu publicznego w trybie przepisów o zamówieniach publicznych. Odpowiednio zapis stosuje się, gdy **Inwestor** ogłasza przetarg na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych, w ramach którego przewidziane jest wynagrodzenie ryczałtowe, ale tylko wtedy, gdy zamówienie dotyczy wyłącznie usunięcia kolizji urządzeń

elektroenergetycznych **TD**, a nie gdy usunięcie kolizji jest jedynie elementem większego zamówienia. Natomiast w innych przypadkach podstawą kosztorysu są ceny ustalone zgodnie z pkt. c);

- b) gdy **Inwestor** w celu usunięcia kolizji urządzenia elektroenergetycznego nie ogłasza przetargu na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych, to jeżeli **TD** zapewni **Inwestorowi** możliwość zakupu materiałów po określonych cenach to podstawą kosztorysu powykonawczego urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji nie mogą być ceny wyższe od tych które zostały zapewnione. W innych przypadkach podstawą kosztorysu są ceny ustalone zgodnie z pkt. c);

c) W innych przypadkach niż określone w pkt. a) lub b) – podstawą kosztorysu są ceny ustalone w oparciu o następujące czynniki cenotwórcze dla robót inżynierskich – stawki średnie w skali Kraju:

- stawka robocizny kosztorysowej R
  - wskaźnik natężenia kosztów pośrednich do: R, S
  - wskaźnik kosztów zakupu materiałów Kz liczone do M
  - wskaźnik natężenia kosztów pośrednich do: R, S, Kp
  - wskaźnik natężenia kosztów pośrednich do: R, S, Kp
- oraz ceny materiałów i najmu sprzętu opublikowane w cennikach SEKOCENBUD, z wydania bezpośrednio poprzedzającego wykonanie robót, przy czym przez cennik SEKOCENBUD rozumieć należy publikowane kwartalnie zeszyty Ośrodka Wdrożeń Ekonomiczno - Organizacyjnych Budownictwa Promocja Sp. z o.o. W przypadku materiałów nieujętych w ww publikacjach, **Inwestor** dostarczy kopie faktury od producenta/dostawcy na idosć wbudowanego materiału, z uwzględnieniem otrzymanych upustów, rabatów. Z dostarczonej faktury powinno jednoznacznie wynikać, że wyspecyfikowany materiał zakupiony został dla wykonania robót związanych z usunięciem kolizji obiektu.

## § 9

### Gwarancja

1. **Inwestor** zobowiązuje się uzyskać od wykonawców robót oraz dostawców urządzeń i materiałów wykorzystanych do usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych co najmniej ..... miesięcznej gwarancji na wykonanie robót i dostarczone urządzenia przy czym odpowiedzialność gwaranta oraz treść uprawnień z tytułu gwarancji, określone zostały w ust. 3-13.
2. **Inwestor** zobowiązany jest do przeniesienia na **TD** uprawnień z tytułu rękojmi oraz gwarancji w stosunku do wykonawców robót oraz dostawców urządzeń i materiałów najpóźniej w dniu sporządzenia protokołu odbioru technicznego, na podstawie oświadczenia, stanowiącego załącznik nr 4. Jednocześnie **Inwestor** zobowiązany jest wydać **TD** wszelkie dokumenty określające treść powyższych praw i niezbędnych do ich dochodzenia.
3. Okres gwarancji, o której mowa w ust. 1, rozpoczyna bieg od dnia dokonania przez **TD** odbioru technicznego przeniesionych urządzeń elektroenergetycznych.
4. Jeżeli w okresie gwarancji, o którym mowa w ust. 1, **TD** stwierdzi wystąpienie wady przedmiotu objętego gwarancją, uprawniający jest do zgłoszenia wykonawcy reklamacji (dalej „Reklamacja”), pocztą elektroniczną, faksem lub w formie pisemnej. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie potwierdzić na piśmie, faksem lub pocztą elektroniczną otrzymanie zgłoszenia Reklamacji. Jeżeli w terminie 24 godzin od zgłoszenia Reklamacji przez **TD** - wykonawca nie potwierdzi jej otrzymania, uważa się, że **TD** takie potwierdzenie złożył z chwilą upływu tego terminu.
5. Reklamacja powinna zawierać wykaz dostrzeżonych wad oraz wyznaczyć termin na ich usunięcie. Usunięcie wad uniemożliwiających prawidłową eksploatację elementów sieci (powodujących konieczność wyłączenia urządzeń spod napięcia lub konieczność pracy tych urządzeń pod obciążeniem niższym od nominalnego) - musi nastąpić nie później niż w terminie 7 dni od chwili otrzymania przez wykonawcę zawiadomienia o dostrzeżonej wadzie.
6. Jeżeli wykonawca nie usunął wad w terminie wyznaczonym na ich usunięcie lub odmówił usunięcia wad, to **TD** może samodzielnie wady usunąć lub może zlecić usunięcie wad osobie trzeciej na koszt i ryzyko wykonawcy. Ponadto **TD** może samodzielnie (lub przy wykorzystaniu podmiotu świadczącego na rzecz **TD** stałe usługi polegające na utrzymaniu sieci energetycznej) usunąć wady bez wyzywania wykonawcy do ich usunięcia – na koszt wykonawcy – w przypadkach, gdy umożliwi to niezawodne usunięcie wady, a opóźnienie może spowodować wzrost dodatkowych kosztów, wynikających z niedotrzymania warunków dostarczania energii elektrycznej.
7. Wykonawca nie może odmówić usunięcia wad, powołując się na nadmierne koszty lub trudności. Usunięcie wad powinno być stwierdzone protokołarnie.

8. Jeżeli wykonawca dostarczył TD zamiast wadliwego przedmiotu objętego gwarancją, nowy, wolny od wad albo dokona istniejących napraw przedmiotu objętego gwarancją, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia nowego, wolnego od wad przedmiotu objętego gwarancją lub zwrotu naprawionego. Jeżeli wykonawca wyeliminował część przedmiotu objętego gwarancją, zdanie poprzedzające stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady przedmiotu objętego gwarancją, TD nie mógł z niego korzystać.
9. Jeżeli w okresie gwarancji przedmiot objęty gwarancją lub jego część dwukrotnie będzie przedmiotem Reklamacji, to przy trzeciej Reklamacji, podlega wymianie na nowy, wolny od wad, bez względu na możliwość i dopuszczalność jego naprawy. Postanowienia niniejszego ustępu nie wykluczają możliwości żądania wymiany wadliwego przedmiotu objętego gwarancją na nowy, wolny od wad już przy pierwszej lub drugiej Reklamacji.
10. W przypadku wymiany przez wykonawcę wadliwego przedmiotu objętego gwarancją lub jego wadliwej części na nowy, wykonawca zobowiązany jest do odbioru od TD wadliwego przedmiotu objętego gwarancją lub jego wadliwej części i usunięcia wszelkich skutków tego odbioru.
11. Gwarancją objęte są wszelkie wady, jakie ujawnią się w okresie obowiązywania gwarancji, za wyjątkiem obejmujących wyłącznie te wady, które zostały spowodowane Siłą wyższą lub z wyłącznej winy TD lub osób trzecich.
12. W ramach gwarancji TD może domagać się usunięcia szkód, które wady spowodowały lub szkód powstałych w trakcie usuwania wad.
13. TD może dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji także po upływie okresów gwarancji, jeżeli wady ujawnią się przed ich upływem.
14. Inwestor udziela TD rekołmi na elementy sieci powstałych w wyniku usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych. Okres rekołmi za wady równe jest okresowi udzielonej gwarancji. TD może wykonywać uprawnienia z tytułu rekołmi niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji.

## § 10

### Kary umowne

1. Strony ustalają, że Inwestor zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz TD kar umownych w następujących przypadkach:
  - a) gdyby Inwestor nie wykonał w terminie obowiązku, o którym mowa w § 2 ust. 1 Porozumienia - prac obejmujących usunięcie kolizji urządzenia elektroenergetycznego - w wysokości 100 zł (sto złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - b) gdyby Inwestor nie wykonał w terminie obowiązków określonych w § 2 ust. 6 Porozumienia w wysokości 100 zł (sto złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - c) gdyby Inwestor nie usunął wad stwierdzonych w toku czynności odbiorowych w terminie określonym zgodnie z § 7 Porozumienia - w wysokości 30 zł (trzydziestu złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - d) gdyby Inwestor nie wykonał w terminie jakiegokolwiek obowiązku wynikającego z udzielonej rekołmi albo związanego z uzyskaniem przeniesieniem gwarancji na zasadach określonych w § 9 - w wysokości 30 zł (trzydziestu złotych) - za każdy dzień zwłoki,
  - e) w razie odstąpienia od Porozumienia przez TD z przyczyn określonych w § 12 ust. 2 Porozumienia - w wysokości 1000 zł (tysiąc złotych).
2. Postanowienia Porozumienia dotyczące kar umownych z tytułu odstąpienia od Porozumienia w całości lub w części zachowują moc pomimo odstąpienia od Porozumienia.
3. Żądanie odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej jest dopuszczalne, a tym samym TD może dochodzić od Inwestora odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, przewidzianych w Kodeksie cywilnym.

## § 11

### Siła wyższa

1. Użyte w Umowie określenie „Siła Wyższa” oznacza zewnętrzne zdarzenie nagle, nieprzewidywalne i niezależne od woli Stron, które wystąpiło po zawarciu Porozumienia, uniemożliwiające wykonanie Porozumienia w całości lub w części, na stałe lub na pewien czas, któremu nie można zapobiec ani przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności Stron. Za przejawy Siły Wyższej Strony uznają w szczególności:

- a) klęski żywiołowe, w tym: trzęsienie ziemi, huragan, powódź oraz inne nadzwyczajne zjawiska atmosferyczne;
- b) akty władzy państwowej, w tym: stan wojenny, stan wyjątkowy, itd.;
- c) działania wojenne, akty sabotażu, akty terrorystyczne i inne podobne wydarzenia zagrożające porządkowi publicznemu;
- d) strajki powszechne lub inne niepokoję społeczne, w tym publiczne demonstracje, z wyłączeniem strajków u Stron.

2. Jeżeli Siła Wyższa uniemożliwia lub uniemożliwi jednej ze Stron wywiązanie się z jakiegokolwiek zobowiązania objętego Umową, Strona ta zobowiązana jest niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie dwóch dni od wystąpienia Siły Wyższej, zawiadomić drugą Stronę na piśmie o wydarzeniu lub okolicznościach stanowiących Siłę Wyższą wymieniając przy tym zobowiązania, z których nie może lub nie będzie mogła się wywiązać oraz wskazując przewidywany okres, w którym nie będzie możliwe wykonywanie Porozumienia. Powinna także dążyć do kontynuowania realizacji swoich zobowiązań w rozsądnym zakresie oraz podjąć działania niezbędne do zminimalizowania skutków działania Siły Wyższej oraz czasu jej trwania.
3. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Porozumienia w całości lub w części, w takim zakresie, w jakim zostało to spowodowane wystąpieniem Siły Wyższej. W przypadku zaistnienia Siły Wyższej o charakterze długotrwałym, powodującej niewykonywanie Porozumienia przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, Strony będą prowadzić negocjacje w celu określenia dalszej realizacji lub rozwiązania Porozumienia.
4. Negocjacje, o których mowa w ust. 3 zdanie drugie, uważa się za skutecznie zakończone, jeżeli po upływie 30 (trzydziestu) dni od dnia ich rozpoczęcia Strony nie osiągną porozumienia, chyba że przed upływem tego terminu Strony wyrażą w formie pisemnej zgodę na ich kontynuowanie i określią inną datę zakończenia negocjacji.
5. W przypadku skutecznego zakończenia negocjacji w terminie określonym zgodnie z ust. 4, TD jest uprawniony do rozwiązania Porozumienia ze skutkiem natychmiastowym.

## § 12

### Odstąpienie

1. Niezależnie od postanowień niniejszego paragrafu, każda ze Stron Porozumienia może od niego odstąpić w przypadkach w sposób określony ustawą, w szczególności Kodeksem cywilnym.
2. Niezależnie od możliwości odstąpienia przez TD od Porozumienia na podstawie ust. 1, TD może od Porozumienia odstąpić w całości lub części, jeżeli Inwestor będzie wykonywał prace związane z usunięciem kolizji urządzeń elektroenergetycznych niezgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej lub z projektem o którym mowa w § 2 ust. 2, albo z zasadami dotyczącymi BHP lub ochrony środowiska.
3. W przypadku nie przedstawienia przez Inwestora projektu o którym mowa w § 2 ust. 2 w terminie określonym w § 2 ust. 4 - każda ze Stron może od umowy odstąpić.
4. W przypadku, gdy w terminie 4 lat od dnia podpisania niniejszego Porozumienia Inwestor nie rozpoczął usuwania kolizji, tj. nie przystąpił do zadanej z robót objętych zakresem usunięcia kolizji, każda ze Stron może od Porozumienia odstąpić.
5. Uprawnienie do odstąpienia od Porozumienia Strona uprawniona może wykonać w ciągu 6 (sześciu) miesięcy od dnia wystąpienia zdarzenia uprawniającego do złożenia oświadczenia o odstąpieniu od Porozumienia - nie później jednak, niż do upływu 6 (sześciu) lat od dnia zawarcia niniejszego Porozumienia.
6. Odstąpienie od Porozumienia wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 13

### Rozwiązanie umowy

2. W przypadku gdy po przedstawieniu projektu o którym mowa w § 2 ust. 2 w terminie określonym w § 2 ust. 4, a przed rozpoczęciem usuwania kolizji - Inwestor postanowi zrezygnować z usuwania kolizji - to Inwestor może zwrócić się do TD z pisemnym wnioskiem o rozwiązanie niniejszego Porozumienia. W takim przypadku Inwestor zobowiązany będzie do zwrotu TD poniesionych kosztów w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszego Porozumienia. Rozwiązanie Porozumienia będzie mogło nastąpić na podstawie aneksu do Porozumienia, w którym Strony ustalą wysokość kwoty zwrotu kosztów, do zapłaty której Inwestor będzie zobowiązany na rzecz TD w



## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH („Umowa”)

Niniejsza umowa została zawarta w....., w dniu....., pomiędzy:

- (1) **TAURON Dystrybucja S.A. 31-035 Kraków, ul. Podgórska 25A, Oddział w Krakowie** wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000073321, o numerze REGON 230179216, o numerze NIP 6111-02-02-860, zwaną dalej „Administratorem”, reprezentowaną przez:

oraz

- (2) ....., zwaną dalej „Podmiotem Przetwarzającym” lub „Procesorem”, reprezentowaną przez:

zwanymi dalej każda z osobna Stroną, a łącznie Stronami.

### WSTĘP:

Zważywszy, że:

- (A) Strony zawarły umowę kolizyjną (porozumienie kolizyjne) z dnia .....,
- (B) w ramach łączącej Strony Umowy Główniej dochodzi do przekazania przez Administratora Danych Osobowych do przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający;
- (C) Strony postanowiły zawrzeć niniejszą umowę powierzenia danych osobowych („Umowa”) w rozumieniu art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) („**RODO**”), której celem jest ustalenie warunków, na jakich Podmiot Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora;

STRONY POSTANOWIŁY, co następuje:

### 1. PRZEDMIOT UMOWY

- 1.1. Administrator oświadcza, że:

(A) jest administratorem (w rozumieniu art. 4 pkt. 7 RODO) danych osobowych określonych kategorii osób, których dane dotyczą, które to dane osobowe i kategorie osób, których dane dotyczą wymienione zostały w Załączniku nr 1 do Umowy („**Dane Osobowe**”);

(B) jest uprawniony do przetwarzania Danych Osobowych w zakresie, w jakim powierza je Podmiotowi Przetwarzającemu na mocy niniejszej Umowy.

1.2. Administrator niniejszym powierza Podmiotowi Przetwarzającemu przetwarzanie Danych Osobowych w zakresie i na zasadach określonych w niniejszej Umowie oraz Umowie Głównej.

1.3. Dane Osobowe będą przetwarzane przez Podmiot Przetwarzający w celu wskazanym w Załączniku nr 1. Podmiot Przetwarzający zapewnia, że będzie przetwarzał powierzone Dane Osobowe wyłącznie w celach wskazanych w Załączniku nr 1 i tylko w zakresie (kategorie danych i osób oraz operacje na danych) przypisanym w treści Załącznika nr 1 dla danego celu.

1.4. Podmiot Przetwarzający oświadcza, że jako podmiot przetwarzający w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO:

(A) będzie przetwarzał powierzone mu przez Administratora Dane Osobowe na warunkach i zgodnie z treścią obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa oraz zgodnie z regulacjami wewnętrznymi Administratora, wymienionymi w Załączniku nr 1 do niniejszej Umowy. W szczególności, przetwarzanie powierzonych Danych Osobowych odbywało się będzie w zgodzie z postanowieniami RODO oraz z wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych;

(B) będzie przestrzegał obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na podmioty przetwarzające;

(C) posiada wiedzę oraz odpowiednie środki techniczne i organizacyjne niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa powierzonych Danych Osobowych;

(D) daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy, w szczególności jest w stanie w sposób należyty wykonać obowiązki nałożone na niego treścią niniejszej Umowy.

1.5. Administrator powierza Podmiotowi Przetwarzającemu do przetwarzania Dane Osobowe w formie określonej w załączniku nr 1

1.6. Przetwarzanie przez Podmiot Przetwarzający powierzonych mu przez Administratora Danych Osobowych będzie miało charakter określony w załączniku nr 1. Po zakończeniu Umowy Głównej, Podmiot Przetwarzający uprawniony jest do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie w zakresie wskazanym w pkt. 8.1. poniżej.

### 2. OBOWIĄZKI PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO

2.1. W związku z powierzeniem przetwarzania Danych Osobowych, Podmiot Przetwarzający:

(A) zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie na podstawie Umowy oraz na udokumentowane polecenie Administratora, o którym mowa w art. 28 ust. 3 lit. a RODO, chyba że obowiązek taki nakłada na niego obowiązujące prawo krajowe lub unijne. W sytuacji, gdy obowiązek przetwarzania danych osobowych przez Procesora wynika z przepisów prawa, informuje on Administratora drogą elektroniczną - przed rozpoczęciem przetwarzania - o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny; zobowiązuje się przetwarzać powierzone Dane Osobowe wyłącznie w celu i w sposób wskazany w Załączniku nr 1;

(B) zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie informacje i Dane Osobowe, do których będzie miał dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy i Umowy Głównej;

(C) zobowiązuje się do aktywnej współpracy z Administratorem przez cały okres trwania powierzenia przetwarzania Danych Osobowych, która w szczególności polega na tym, iż Podmiot Przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w miarę możliwości będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków względem osób, których dane dotyczą, w tym w szczególności będzie:

- (f) niezwłocznie, nie później jednak niż w terminach określonych niniejszą Umową, udzielał Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wypełnienia tych obowiązków;
- (ii) niezwłocznie, nie później jednak niż w terminach określonych niniejszą Umową, podejmował określone przez Administratora działania, bez których prawidłowa realizacja obowiązków, o których mowa w niniejszej Umowie i Umowie Głównej nie jest możliwa;
- (D) z uwzględnieniem dalszych postanowień niniejszej Umowy zobowiązuje się pomagać Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO oraz udzielać wszelkich informacji niezbędnych do prawidłowego wykonania tych obowiązków, w tym m.in. zobowiązuje się pomagać Administratorowi wywiązać się z obowiązków w zakresie:
  - (i) zagwarantowania bezpieczeństwa Danych Osobowych;
  - (ii) zgłoszenia naruszenia ochrony Danych Osobowych organowi nadzorczemu;
  - (iii) zawiadomienia osoby, której dane dotyczą o naruszeniu ochrony Danych Osobowych;
  - (iv) przeprowadzania oceny skutków planowanych operacji przetwarzania dla ochrony Danych Osobowych;
- (E) zobowiązuje się przestrzegać określonych w niniejszej Umowie warunków podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych innemu podmiotowi;
- (F) zobowiązuje się prowadzić dokumentację opisującą sposób przetwarzania Danych Osobowych, w szczególności w ramach rejestru kategorii czynności przetwarzania prowadzonego przez Podmiot przetwarzający na podstawie art. 30 ust. 2 RODO;
- (G) zobowiązuje się pomagać Administratorowi w przypadku kontroli właściwego organu nadzorczego w zakresie przestrzegania przepisów RODO, w tym w szczególności udostępniać wszelkie informacje i dokumenty niezbędne dla celów kontroli niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni roboczych od dnia otrzymania od Administratora zapytania lub wniosku;
- (H) zobowiązuje się udostępnić Dane Osobowe, w tym udzielić dostępu do systemu informatycznego, wyłączając osobom, których dostęp do Danych Osobowych jest niezbędny dla wykonania niniejszej Umowy oraz Umowy Głównej, które łączą spełniając następujące warunki („Osoby Upoważnione”):
  - (i) posiadają niezbędną wiedzę z zakresu ochrony danych osobowych adekwatną do obowiązków związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych;
  - (ii) złożyły pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z przepisami o ochronie danych osobowych, w którym to oświadczeniu zobowiązały się do ich przestrzegania;
  - (iii) złożyły pisemne oświadczenie o zachowaniu w tajemnicy informacji o których mowa w pkt. 2.1. lit. J poniżej, w zakresie w jakim nie podlegają one odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
  - (iv) otrzymały od Podmiotu Przetwarzającego upoważnienie do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonaniem niniejszej Umowy oraz Umowy Głównej;
- (I) zobowiązuje się zapoznać Osoby Upoważnione z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, w szczególności przeprowadzić dla nich szkolenie z zakresu bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych;
- (J) zapewni, by Osoby Upoważnione do przetwarzania danych osobowych podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania w tajemnicy wskazanych poniżej informacji lub zobowiązały się do:
  - (i) zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, które powzieli o osobach, których dane osobowe zostały powierzone w ramach realizacji niniejszej Umowy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy pozostaje aktualny również po wygaśnięciu niniejszej Umowy;
  - (ii) zachowania tajemnicy przedsiębiorstwa Administratora oraz innych podmiotów z grupy kapitałowej do, której należy Administrator w zakresie informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy lub podczas, albo przy okazji jej wykonywania, a w szczególności do zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji cenowych, technicznych,

technologicznych, finansowych, handlowych, prawnych, organizacyjnych dotyczących Administratora, otrzymanych w trakcie współpracy niezależnie od form przekazania tych informacji i ich źródła, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy pozostaje aktualny również po wygaśnięciu niniejszej Umowy;

(K) zobowiązuje się prowadzić ewidencję Osób Upoważnionych;

(L) zobowiązuje się, na żądanie Administratora, potwierdzić w formie pisemnej lub innej wskazanej przez Administratora formie dokumentację, potwierdzającą wykonanie obowiązków, o których mowa w niniejszym pkt. 2.1. lit. I, J, K.

Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie, nie później niż w terminie [2] dni roboczych od wystąpienia wskazanych w niniejszym ustępie zdarzeń, zawiadomić Administratora o:

- (A) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba że zakaz zawiadomienia Administratora wynika z przepisów prawa;
- (B) wszelkich czynnościach kontrolnych lub nadzorczych podejmowanych przez organ nadzorczy, chyba że zakaz zawiadomienia Administratora wynika z przepisów prawa;
- (C) każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczących jej danych osobowych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba, że zostanie do tego zobowiązany przez Administratora.

## 2.3.

Podmiot Przetwarzający, na każdy udokumentowany wniosek Administratora zobowiązany jest do:

(A) udzielenia kompleksowej, udokumentowanej odpowiedzi, na skierowane przez Administratora pytania dotyczące kwestii związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych, w tym w szczególności miejsca oraz sposobów przetwarzania Danych Osobowych.

(B) udostępnienia informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszej Umowie oraz w art. 28 RODO,

(C) przekazania dokumentów i informacji, a także podjęciu innych działań niezbędnych dla realizacji przez Administratora praw osób, których dane dotyczą, o których mowa w art. 15 – 22 RODO, dotyczących przetwarzania Danych Osobowych na mocy niniejszej Umowy, w szczególności dotyczy to przekazywania informacji, o których mowa w art. 15 RODO, przygotowania kopii danych, a także umożliwienia dostępu do Danych Osobowych, jak również zmian i usuwania Danych Osobowych zgodnie z wskazaniami Administratora;

(D) udostępnienia dokumentacji związanej z przetwarzaniem powierzonych Danych Osobowych, w tym w szczególności rejestru, o którym mowa w pkt. 2.1. lit. F niniejszej Umowy.

## 2.4.

Podmiot Przetwarzający ma obowiązek wykonać działania, o których mowa w pkt. 2.3. powyżej, niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni roboczych od dnia otrzymania wniosku.

## 3.

### WPROWADZENIE ODPWIEDNICH ŚRODKÓW TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH

Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się podjąć wszelkie środki gwarantujące bezpieczeństwo Danych Osobowych, w szczególności przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztów wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania Danych Osobowych oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się wdrożyć wszelkie środki techniczne i organizacyjne gwarantujące bezpieczeństwo powierzonych do przetwarzania Danych Osobowych.

## 3.2.

Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się:

- (A) prowadzić dokumentację opisującą wdrożone środki techniczne i organizacyjne gwarantujące bezpieczeństwo Danych Osobowych;
- (B) udostępnić dokumentację, o której mowa w pkt. 3.2. lit. A powyżej, oraz inne dowody wdrożenia środków technicznych i organizacyjnych gwarantujących bezpieczeństwo Danych Osobowych, na każde żądanie Administratora.

terminie 14 dni od dnia zawarcia aneksu rozwiązującego Porozumienie. W razie zawarcia powyższego aneksu **Inwestor** nie będzie zobowiązany do zapłaty kar umownych określonych w § 10 Porozumienia.

#### § 14 Postanowienia końcowe

1. Strony wyznaczają następujące osoby do dokonywania ustaleń roboczych w zakresie wykonania niniejszego porozumienia:  
a) **Inwestor** – Pan ..... – tel ..... e-mail .....  
b) **TD** – Pan ..... – tel ..... e-mail .....
2. Osoby wymienione w ust. 1 powyżej nie są umocowane do dokonywania jakichkolwiek zmian w treści niniejszego porozumienia.
3. Każda ze **Stron** może w dowolnym czasie zmienić swojego przedstawiciela, o którym mowa w ust. 1 powyżej, powiadamiając o tym pisemnie drugą **Stronę**. Zmiana przedstawiciela jest skuteczna z chwilą doręczenia stronie przeciwnej powiadomienia, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym i nie wymaga aneksu do niniejszego Porozumienia.
4. W wypadku jeżeli jakiegokolwiek postanowienia Umowy okaza się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to na ważność lub skuteczność innych postanowień. Strony będą dążyć do zastąpienia postanowień nieważnych lub bezskutecznych innymi postanowieniami zgodnymi z pierwotną intencją Stron.
5. Strony zawierają niniejsze porozumienie w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszego porozumienia wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. W przypadkach i na zasadach prawem przewidzianych **TD** ma prawo do naliczania i dochodzenia odsetek.
7. Porozumienie podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinno być interpretowane.
8. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji porozumienia, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo dla siedziby Oddziału **TD** w zakresie działalności którego porozumienie jest zawierane.
9. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień wynikających z porozumienia, przeniesienie praw lub obowiązków jednej ze Stron, wynikających z porozumienia, na osobę trzecią wymaga pisemnej zgody drugiej Strony, pod rygorem nieważności. Druga Strona, wyrażając zgodę na przeniesienie praw lub obowiązków wynikających z porozumienia na osobę trzecią może uzależnić swoją zgodę od spełnienia przez Stronę dokonującą przeniesienia praw lub obowiązków wynikających z porozumienia, określonych warunków lub przesłanek.
10. W sprawach nieuregulowanych "porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 21 sierpnia 1985r. o drogach publicznych i Kodeksu cywilnego.
11. Porozumienie zostało sporządzone w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po jednej dla każdej ze stron.

#### Załączniki:

1. Załącznik nr 1 Warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej ..... z dnia ..... r.;
2. Załącznik nr 2 Wykaz dokumentów wymaganych do odbioru technicznego;
3. Załącznik nr 3 BHP i Ochrona środowiska.
4. Załącznik nr 4 Oświadczenie Inwestora o przeniesieniu uprawnień z tytułu gwarancji i rękojmi.

TD

Inwestor



4. **PRAWO KONTROLI PRZETWARZANIA POWIERZONYCH DANYCH OSOBOWYCH**
  - 4.1. Administrator ma prawo kontroli przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający powierzonych mu Danych Osobowych z punktu widzenia zgodności tego przetwarzania z przepisami prawa oraz postanowieniami Umowy w postaci audytu realizowanego przez Administratora lub audytora upoważnionego przez Administratora.
  - 4.2. Administrator dokonuje kontroli:
    - (A) po uprzednim poinformowaniu Podmiotu Przetwarzającego o tej kontroli, co najmniej 7 dni roboczych przed jej rozpoczęciem;
    - (B) niezwłocznie, w przypadku, kiedy kontrola spowodowana jest wystąpieniem Incyduentu, o którym mowa w pkt. 5.1. niniejszej Umowy, a także jakiegokolwiek innego naruszenia ochrony powierzonych Danych Osobowych, o którym to Incydencie lub naruszeniu Administrator powziął podejrzenia.
  - 4.3. Kontrola może być wykonywana w dni robocze w miejscach przetwarzania Danych Osobowych.
  - 4.4. Podmiot Przetwarzający umożliwia Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie kontroli i przyczynia się do niej. W szczególności, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest:
    - (A) umożliwić wstęp do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane Osobowe;
    - (B) umożliwić wgląd do Danych Osobowych powierzonych mu do przetwarzania;
    - (C) umożliwić wgląd w dokumentację związaną z przetwarzaniem powierzonych Danych Osobowych;
    - (D) udzielać informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych Osobowych, w szczególności informacji niezbędnych do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO;
    - (E) udostępnić Administratorowi lub organowi nadzorcemu rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w pkt. 2.1. lit. F niniejszej Umowy;
    - (F) rzetelnie wypełnić dostarczone przez Administratora lub upoważnionego audytora kwestionariusze audytowe.
  - 4.5. Po zakończeniu kontroli Administrator lub upoważniony przez Administratora audytor sporządza protokół, który podpisany jest przez przedstawicieli obu Stron. Protokół przedstawia wnioski z kontroli, w szczególności wszelkie wykryte niezgodności z przepisami prawa lub postanowieniami niniejszej Umowy.
  - 4.6. W przypadku wykrycia w toku kontroli niezgodności z przepisami prawa lub postanowieniami niniejszej Umowy, Administrator może wydać zalecenia Podmiotowi Przetwarzającemu co do sposobu wyeliminowania tych niezgodności, a Podmiot Przetwarzający ma obowiązek niezwłocznie zastosować się do tych zaleceń.
  - 4.7. W przypadku braku zaleceń Administratora, o których mowa w pkt 4.6. powyżej, Podmiot Przetwarzający ma obowiązek samodzielnie opracować i wdrożyć rozwiązania eliminujące wykryte w toku kontroli niezgodności oraz poinformować Administratora o zastosowanych rozwiązaniach.
5. **POWIADOMIENIE O INCYDENTACH**
  - 5.1. Podmiot przetwarzający ma obowiązek monitorowania przetwarzania przez siebie Danych Osobowych na mocy niniejszej Umowy pod kątem wystąpienia zdarzenia zagrażającego bezpieczeństwu przetwarzanych przez Podmiot Przetwarzający w imieniu Administratora Danych Osobowych, tj. zdarzenia, jak również samego podejrzenia wystąpienia zdarzenia, w szczególności naruszenia ochrony Danych Osobowych w tym kradzieży, nieuprawnionego dostępu, przypadkowego lub niezgodnego z prawem wykorzystania, ujawnienia, utraty, zmodyfikowania, uszkodzenia lub zniszczenia Danych Osobowych lub jakiegokolwiek innego niewłaściwego lub bezprawnego przetwarzania powierzonych Danych Osobowych („Incydent”) w celu niezwłocznego wykrywania Incyduentu.
  - 5.2. W przypadku wystąpienia Incyduentu, Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany:

- (A) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o takim Incydencie, jednak w każdym przypadku nie później niż w ciągu 24 godzin od powzięcia takiej wiadomości lub od chwili, w której przy zachowaniu należytej staranności powinien był podjąć wiadomość o Incydencie (które wystąpi wcześniej), poinformować Administratora o takim Incydencie, przysyłając stosowną informację oraz niezbędną dokumentację dotyczącą Incyduentu na adres e-mail wskazany w pkt. 10.6. niniejszej Umowy.
  - (B) zapewnić pomoc i przekazać wszelkie dalsze informacje dotyczące tego Incyduentu, w tym w szczególności informacje wskazane w niniejszym punkcie.
  - (C) ustalić przyczynę Incyduentu.
  - (D) umożliwić Administratorowi uczestnictwo w czynnościach podejmowanych w celu wyjaśnienia przyczyny Incyduentu.
  - (E) podjąć niezwłocznie wszelkie czynności mające na celu usunięcie negatywnych skutków Incyduentu i zabezpieczenie Danych Osobowych w sposób należyty przed dalszymi takimi Incydentami.
  - (F) zebrać wszystkie możliwe dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności wystąpienia Incyduentu i przeciwdziałaniu podobnym Incydentom w przyszłości i w tym celu współpracować z Administratorem na każdym etapie wyjaśniania sprawy.
  - (G) wyłącznie na żądanie Administratora, powiadomić o Incydencie organ nadzoru.
  - (H) wyłącznie na żądanie Administratora, powiadomić o Incydencie osoby, na które to zdarzenie miało wpływ, w tym osoby, których dane dotyczą.
- 5.3. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do wdrożenia wewnętrznych zasad reakcji na Incydynty, które będą gwarantowały prawidłową realizację działań wskazanych w pkt. 5.1. powyżej, które to zasady podlegają uzgodnieniu z Administratorem i wymagają jego akceptacji.
  6. **PODPOWIERZENIE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**
    - 6.1. Podmiot Przetwarzający ma prawo podpowierzania powierzonych mu danych osobowych innemu podmiotowi przetwarzającemu, w zakresie i celu niezbędnym do realizacji celu powierzenia przetwarzania Danych Osobowych, o którym mowa w pkt. 1.3. niniejszej Umowy, wyłącznie za uprzednią, wyraźną udokumentowaną zgodą Administratora (szczegółowa zgoda Administratora na podpowierzenie przetwarzania danych osobowych).
    - 6.2. O udzielenie zgody na podpowierzenie przetwarzania danych osobowych powierzonych do przetwarzania Podmiot Przetwarzający zwraca się do Administratora z wnioskiem, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.
    - 6.3. Administrator rozpatrzy wniosek Podmiotu Przetwarzającego o wyrażenie zgody na podpowierzenie w terminie 10 dni roboczych od daty otrzymania wniosku.
    - 6.4. Jeżeli do wykonania w imieniu Administratora poszczególnych czynności przetwarzania Danych Osobowych Podmiot Przetwarzający korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, na ten inny podmiot przetwarzający, w drodze pisemnej umowy pomiędzy Podmiotem Przetwarzającym a tym podmiotem, nałożone zostają te same obowiązki ochrony danych osobowych jak w niniejszej Umowie, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych ochrony danych osobowych, zapewniających zgodność RODO oraz obowiązki współpracy i pomocy Administratorowi.
    - 6.5. W przypadku podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych, Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się informować podmiot, któremu podpowierzył przetwarzanie Danych Osobowych, o sprostowaniu, usunięciu lub ograniczeniu przetwarzania Danych Osobowych w związku z żądaniem osoby, której dane dotyczą.
    - 6.6. Jeśli podmiot któremu Podmiot Przetwarzający podpowierzył przetwarzanie Danych Osobowych nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony Danych Osobowych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Podmiocie Przetwarzającym.
    - 6.7. Na każde żądanie Administratora, Podmiot Przetwarzający przedstawi pełną listę innych podmiotów przetwarzających, z których usług korzysta i którym podpowierzył przetwarzanie Danych Osobowych powierzonych mu przez Administratora, a także okaze zawarte z tymi podmiotami umowy.

- 6.8. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się zapewnić, że podmiot, któremu podpowierzył przetwarzanie Danych Osobowych nie powierzy przetwarzania tych Danych Osobowych innemu podmiotowi, chyba, że Administrator wyrazi pisemną zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania Danych Osobowych.
7. **PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH NA TERENIE PAŃSTW TRZECICH**
  - 7.1. Podmiot Przetwarzający nie będzie przetwarzał jakiegokolwiek Danych Osobowych powierzonych przez Administratora poza Europejskim Obszarem Gospodarczym („EOG”) lub w państwie nieuznanym przez Komisję Europejską za zapewniające odpowiedni poziom ochrony danych osobowych bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora. W przypadku uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Administratora, Podmiot Przetwarzający zapewni, że przekazanie danych osobowych poza EOG odbywa się w sposób zgodny z właściwymi, obowiązującymi na czas przekazania przepisami w zakresie przetwarzania danych osobowych.
  - 7.2. W przypadku, kiedy prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego Unii Europejskiej, któremu podlega Podmiot Przetwarzający, nakłada na Podmiot Przetwarzający obowiązek przekazywania danych osobowych do państwa spoza EOG lub do organizacji międzynarodowej, przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot Przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
8. **CZAS PRZETWARZANIA DANYCH**
  - 8.1. W terminie do 14 dni roboczych od dnia zakończenia Umowy Głównej, Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany do usunięcia lub zwrotu wszelkich powierzonych mu Danych Osobowych oraz usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, chyba, że obowiązujące przepisy prawa nakazują przechowywanie tych Danych Osobowych.
  - 8.2. W terminie 2 dni roboczych od wykonania zobowiązania, o którym mowa w pkt. 8.1. powyżej, Podmiot Przetwarzający złoży Administratorowi pisemne oświadczenie potwierdzające trwałe usunięcie lub zwrot wszystkich Danych Osobowych.
  - 8.3. Powierzenie przetwarzania Danych Osobowych, o którym mowa w niniejszej Umowie, trwa od momentu przekazania Danych Osobowych Podmiotowi Przetwarzającemu przez Administratora, do upływu terminu wskazanego w pkt. 8.1. powyżej.
  - 8.4. Umowa została zawarta na czas trwania Umowy Głównej przedłużony o termin wskazany w pkt. 8.1. powyżej.
9. **NARUSZENIE POSTANOWIEŃ UMOWY**
  - 9.1. Podmiot Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków wynikających z niniejszej Umowy oraz obowiązków wynikających z przepisów prawa, w szczególności obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Podmiot Przetwarzający.
  - 9.2. W przypadku naruszenia postanowień niniejszej Umowy lub obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa z przyczyn leżących po stronie Podmiotu Przetwarzającego, Podmiot Przetwarzający naprawi Administratorowi wszelkie szkody jakie Administrator poniósł z tego tytułu oraz zapłaci Administratorowi wszelkie odszkodowania oraz zwroti wszelkie straty, koszty i wydatki poniesione przez Administratora w związku z tym naruszeniem.
  - 9.3. W przypadku naruszenia przez Podmiot Przetwarzający postanowień niniejszej Umowy, Podmiot Przetwarzający zapłaci Administratorowi karę umowną w wysokości [.....] za każde naruszenie.
  - 9.4. Kara umowna określona w pkt. 9.3. powyżej będzie płatna na pierwsze żądanie Administratora w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Podmiot Przetwarzający stosownego wezwania do zapłaty.
  - 9.5. Administrator może dochodzić odszkodowania w kwocie przenoszącej wysokość kar umownych na zasadach ogólnych.
10. **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**
  - 10.1. Niniejsza Umowa stanowi udokumentowanie polecenie Administratora, o którym mowa w pkt. 2.1. lit. A) niniejszej Umowy.
  - 10.2. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

- 10.3. W razie sprzeczności, w zakresie przetwarzania danych osobowych, pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy, a postanowieniami Umowy Głównej, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszej Umowy. Wszelkie zmiany w zakresie powierzenie przetwarzania Danych Osobowych należy regulować w drodze zmian niniejszej Umowy.
- 10.4. W przypadku przyjęcia przez organ nadzorczy, zgodnie z art. 28 ust. 8 RODO, standardowych klauzul umownych dotyczących kwestii powierzenia przetwarzania danych osobowych, Strony mogą zastąpić odpowiednie postanowienia Umowy przez stosowne postanowienia tych klauzul, w drodze aneksu zawartego przez Strony.
- 10.5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
- 10.6. Wszelkie zawiadomienia i doręczenia związane z wykonywaniem niniejszej Umowy dokonywane będą z wykorzystaniem niżej podanych danych teleadresowych:
  - (A) Dane Administratora: .....
  - (B) Dane Podmiotu Przetwarzającego: .....
- 10.7. Zmiana danych teleadresowych, o których mowa w pkt. 10.6. powyżej, dla swojej skuteczności wymaga zawiadomienia drugiej Strony zgodnie z pkt. 10.6. powyżej i nie stanowi zmiany Umowy.
- 10.8. Procesor nie może przenosić praw lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy bez pisemnej zgody Administratora.
- 10.9. O ile Umowa główna nie stanowi inaczej, wszelkie spory w związku z niniejszą Umową zostaną poddane rozstrzygnięciu sądu powszechnemu miejscowo właściwego ze względu na siedzibę Administratora.
- 10.10. Umowa podlega prawu polskiemu.
- 10.11. Wszelkie załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.

Administrator	Podmiot Przetwarzający
---------------	------------------------

Wykaz danych osobowych powierzonych do przetwarzania wraz z charakterystyką danych oraz wskazaniem celu przetwarzania danych, określeniem sposobu ich przetwarzania oraz określeniem charakteru przetwarzania danych.

Celem przetwarzania danych jest możliwość realizacji obowiązków wynikających z umowy kolizyjnej przez Podmiot Przetwarzający				
Kategorie osób których dane dotyczą	Kategorie danych	Dane wrażliwe	Operacje wykonywane na danych przez Procesora	Sposób przetwarzania danych
Właściciele i użytkownicy wieczyste nieruchomości	imię, nazwisko dane identyfikacyjne tj. PESEL/numer dowodu osobistego lub innego potwierdzającego tożsamość dane adresowe nr ewidencyjny nieruchomości nr księgi wieczystej nieruchomości	NIE	zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, przeglądanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie, udostępnianie, usuwanie.	przetwarzanie odbywać się będzie w formie papierowej i wykorzystaniu systemów informatycznych, czy też będą miały miejsce obie formy)--- (A) w formie papierowej w formie elektronicznej (B) w formie papierowej i elektronicznej (C) w formie papierowej i elektronicznej (D) w formie papierowej i elektronicznej (E) w formie papierowej i elektronicznej (F) w formie papierowej i elektronicznej (G) w formie papierowej i elektronicznej (H) w formie papierowej i elektronicznej (I) w formie papierowej i elektronicznej (J) w formie papierowej i elektronicznej (K) w formie papierowej i elektronicznej (L) w formie papierowej i elektronicznej (M) w formie papierowej i elektronicznej (N) w formie papierowej i elektronicznej (O) w formie papierowej i elektronicznej (P) w formie papierowej i elektronicznej (Q) w formie papierowej i elektronicznej (R) w formie papierowej i elektronicznej (S) w formie papierowej i elektronicznej (T) w formie papierowej i elektronicznej (U) w formie papierowej i elektronicznej (V) w formie papierowej i elektronicznej (W) w formie papierowej i elektronicznej (X) w formie papierowej i elektronicznej (Y) w formie papierowej i elektronicznej (Z) w formie papierowej i elektronicznej
	Wskazane powyżej kategorie danych Osobowych obejmują dane należące do osób w wieku poniżej 16 lat i 13 roku życia;	Wskazane powyżej kategorie danych Osobowych obejmują dane należące do osób w wieku poniżej 16 lat i 13 roku życia;	Wskazane powyżej kategorie danych Osobowych obejmują dane należące do osób w wieku poniżej 16 lat i 13 roku życia;	Wskazane powyżej kategorie danych Osobowych obejmują dane należące do osób w wieku poniżej 16 lat i 13 roku życia;
Forma przekazywania danych	Dane nie są powierzone w formie danych zaszyfrowanych lub danych poddanych procesowi pseudonimizacji.			
Charakter przetwarzania danych osobowych	... (należy wskazać, czy przetwarzanie będzie miało charakter ciągły, czy sporadyczny, tj. w ramach zlecenia konkretnych działań) Przetwarzanie danych ma charakter sporadyczny tj. będzie realizowane jedynie celem wykonania obowiązków wynikających z umowy kolizyjnej			

\*Należy wypełnić analogicznie kolejną tabelę w przypadku, gdy jest więcej niż jeden cel przetwarzania danych.

## WZÓR WNIOSKU O PODPOWIERZENIE

Dane identyfikacyjne Umowy między Podmiotem Przetwarzającym i Administratorem	
Numer umowy:	
Umowa z dnia:	
Przedmiot umowy:	
Dane Podmiotu Przetwarzającego	
Nazwa firmy:	
Pełne dane firmy:	
Adres siedziby, dane dotyczące rejestracji firmy (właściciel Sąd)	
Numer KRS	NIP
Reprezentowana przez:	
Osoba kontaktowa:	Telefon: E-mail
Wykonawca wnioskuję o	
<input type="checkbox"/> udzielenie Zgody na Podpowierzenie Przetwarzania Danych do Podwykonawcy	
Czas obowiązywania Podpowierzenia:	
Od dnia	do dnia
Dane Podwykonawcy:	
Nazwa firmy:	
Pełne dane firmy:	
Adres siedziby, dane dotyczące rejestracji firmy (właściciel Sąd)	
Numer KRS	NIP
Reprezentowana przez:	
Osoba kontaktowa:	Telefon: E-mail
Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się, że podpowierzenie przetwarzania Danych osobowych Podwykonawcy będzie spełniało wyspecyfikowane poniżej kryteria:	
Cel Podpowierzenia:	(Określenie kategorii osób, których dane dotyczą np. pracownik, dostawca)
Zakres danych powierzanych	(Określenie kategorii danych, których przetwarzanie powierza Administrator np. imię, nazwisko)



(systemy, zbiory danych osobowych):	
Dane wrażliwe	TAK/NIE [jeżeli tak wyśzczególnić dane wrażliwe np. dane osobowe ujawniające pochodzenie rasowe lub etniczne, dane genetyczne, dane biometryczne, dane dotyczące zdrowia, dane dotyczące życia seksualnego lub orientacji seksualnej]
Sposób przetwarzania danych	... (należy wskazać czy przetwarzanie odbywać się będzie w formie papierowej, czy przy wykorzystaniu systemów informatycznych, czy też będą miały miejsce obie formy)... (A) [w formie papierowej] w [należy podać miejsce, gdzie dane będą przetwarzane] (B) [przy wykorzystaniu systemu informatycznego [nazwa systemu informatycznego]] LUB [przy wykorzystaniu następujących systemów informatycznych: [lista systemów informatycznych]]
Operacje wykonywane na danych:	należy wskazać operacje wykonywane na danych, np.: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie, modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujmowanie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie, udostępnienie, usuwanie, niszczenie
Forma przekazywania danych osobowym.	... (należy wskazać, czy dane są powierzone w formie danych zaszyfrowanych lub danych podanych procesowi pseudonimizacji)
Charakter przetwarzania danych osobowych	... (należy wskazać, czy przetwarzanie będzie miało charakter ciągły, czy sporadyczny, tj. w ramach zlecenia konkretnych zadań)
Podmiot, któremu powierza się Dane osobowe, będzie przetwarzał Dane Osobowe i uzyskiwał do nich dostęp z obszaru Rzeczpospolitej lub państw należących do EOG (Europejski Obszar Gospodarczy).	
Zakres i cel Podpowierzenia nie wykracza poza zakres i cel zdefiniowany w Załączniku nr 1 do Umowy – Wykaz danych osobowych.	
Podmiot, któremu Dane Osobowe są Podpowierzane spełnia wymagania dotyczące zabezpieczenia i ochrony danych osobowych w tym posiada wdrożone:	1)

Przed Podpowierzeniem Wykonawca zawrze z Podwykonawcą umowę Podpowierzenia, na mocy której na Podwykonawcę nałożone zostaną te same obowiązki ochrony danych osobowych jak na Wykonawcę w Umowie, w szczególności obowiązki zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych ochrony danych osobowych, zapewniających zgodność RODO oraz obowiązki współpracy i pomocy Administratorowi określone w pkt od 2 do 5 Umowy POWIERZENIE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH. Treść umowy będzie zgodna z projektem przedstawionym przez Wykonawcę, stanowiącym załącznik do niniejszego wniosku.

<b>Wypełnia osoba wnioskująca ze strony Podmiotu Przetwarzającego</b>	
.....	
Data i czytelny podpis	
.....	
<b>Decyzja Administratora Danych Osobowych</b>	
<input type="checkbox"/> Wyrażam zgodę <input type="checkbox"/> Nie wyrażam zgody- Data:.....	Uzasadnienie braku zgody: .....
<b>Podpisy:</b>	
.....	